|  |  |
| --- | --- |
| Nazwa | Fonetyka języka rosyjskiego |
| Nazwa w j. ang. | Phonetics of the Russian language |

*Załącznik nr 4 do Zarządzenia Nr…………..*

# **KARTA KURSU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Koordynator | Katedra Językoznawstwa Rosyjskiego | Zespół dydaktyczny |
| dr Karina Zając-Haduch  dr Larisa Mikheeva |
|  |  |
| Punktacja ECTS\* | 6 |

**Opis kursu (cele kształcenia)**

|  |
| --- |
| **Celem ogólnym** kursu jest opanowanie zasad poprawnej artykulacji rosyjskiej, podstawowych konstrukcji intonacyjnych oraz akcentuacji wybranych form czasownika i rzeczownika.  **Cele szczegółowe:**  Student:   * Potrafi zastosować zasady poprawnej artykulacji rosyjskiej w zakresie systemu wokalicznego (wymowa samogłosek akcentowanych, nieakcentowanych i jotowanych) i konsonantycznego (wymowa spółgłosek, artykulacyjnie istotnie różniących się od polskich); wykazuje umiejętność artykułowania nietypowych dla języka polskiego grup spółgłoskowych oraz połączeń samogłosek ze spółgłoskami (z uwzględnieniem różnic w języku polskim i rosyjskim). * Znasiedem podstawowych konstrukcji intonacyjnych funkcjonujących w języku rosyjskim i umie je zastosować w poszczególnych rodzajach zdań (oznajmujących, pytających, wykrzyknikowych). * Stosuje reguły akcentuacyjne wybranych form czasownika (czas teraźniejszy, przyszły i przeszły) oraz rzeczownika (rodzaj męski – forma dopełniacza liczby pojedynczej i forma mianownika liczby mnogiej; rodzaj żeński – forma dopełniacza liczby pojedynczej i forma mianownika liczby mnogiej, forma biernika liczby pojedynczej; rodzaj nijaki – forma dopełniacza liczby pojedynczej i forma mianownika liczby mnogiej). |

**Warunki wstępne**

|  |  |
| --- | --- |
| Wiedza | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Umiejętności | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Kursy | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

**Efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Wiedza | Efekt uczenia się dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| **W01** Student ma podstawową wiedzę na temat rosyjskiego systemu fonetycznego, ogólnej charakterystyki samogłosek i spółgłosek, rytmiki słowa, wymowy sylab akcentowanych i nieakcentowanych  **W02** Ma uporządkowaną wiedzę szczegółową dotyczącą redukcji samogłosek (zwłaszcza a i o), artykulacji spółgłosek (twardych i miękkich, dźwięcznych i bezdźwięcznych), połączeń samogłosek ze spółgłoskami oraz połączeń spółgłoskowych, a także stosowania różnych typów intonacji i konkretnych reguł akcentuacyjnych.  **W03** Znapodstawowe konstrukcje intonacyjne funkcjonujące w języku rosyjskim oraz zasady akcentowania wybranych form czasownika i rzeczownika.  **W04** Ma świadomość kompleksowej natury języka, złożoności zachodzących w nim procesów fonetycznych i dostrzega znaczenie intonacji oraz akcentuacji dla poprawnej wymowy | W01  W04  W02  W09 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Umiejętności | Efekt uczenia się dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| **U01** Student potrafi zastosować w praktyce swoją wiedzę dotyczącą rosyjskiego systemu fonetycznego, ogólnej charakterystyki samogłosek i spółgłosek, rytmiki słowa, wymowy sylab akcentowanych i nieakcentowanych.  **U02** Wykazuje umiejętność wykorzystania wiedzy nt redukowania samogłosek nieakcentowanych, prawidłowej artykulacji spółgłosek, wzajemnego oddziaływania spółgłosek sąsiadujących oraz połączeń samogłosek ze spółgłoskami.  **U03** Umie stosować podstawowe konstrukcje intonacyjne w poszczególnych typach zdań oraz reguły akcentuacyjne dotyczące czasownika i rzeczownika. | U04  U03  U03 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kompetencje społeczne | Efekt uczenia się dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| **K01** Studentrozumie potrzebę zgłębiania teoretycznych podstaw fonetyki języka rosyjskiego w zakresie artykulacji, intonacji i akcentuacji.  **K02** Dostrzega potrzebę podnoszenia kompetencji zawodowych i osobistych.  **K03** Rozumie społeczne aspekty praktycznego stosowania zdobytej wiedzy i umiejętności. | K01  K01  K02 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Organizacja | | | | | | | | | | | | | |
| Forma zajęć | Wykład  (W) | Ćwiczenia w grupach | | | | | | | | | | | |
| A |  | K |  | L |  | S |  | P |  | E |  |
| Liczba godzin |  |  | | 30 | |  | |  | |  | |  | |

**Opis metod prowadzenia zajęć**

|  |
| --- |
| 1. W odniesieniu do **zasad prawidłowej emisji głosu** stosowanie ćwiczeń dotyczących: 2. artykulacji samogłosek (zestawienie specyfiki wymowy akcentowanych, nieakcentowanych i jotowanych samogłosek rosyjskich z systemem samogłoskowym występującym w polszczyźnie); 3. akcentuacji (czyli wyróżnienia danej sylaby w wyrazie poprzez bardziej dynamiczne, silniejsze i dłuższe jej wymówienie); 4. rozdzielania tych samych głosek na pograniczu wyrazów; 5. wypowiadania spółgłosek pod względem artykulacyjnym odmiennych od polskich oraz grup spółgłoskowych, które nie występują w języku polskim; 6. usprawniania motoryki i precyzji języka (łamańce językowe); 7. dynamiki mówienia (rytm i intonacja: odtwarzanie i stosowanie konstrukcji intonacyjnych w tekstach czytanych). 8. Powtarzanie (chóralne i indywidualne), samodzielne czytanie. 9. W oparciu o reguły **skutecznego motywowania studentów**: 10. wyraźne komunikowanie studentom, co wymawiają nieprawidłowo w celu ułatwienia im różnicowania własnych nawyków artykulacyjnych i umożliwienia ich zmiany/korekty; 11. zapewnianie studentom ciągłej informacji zwrotnej o ich osiągnięciach; 12. wykorzystanie w procesie uczenia studentów, którzy są native speakerami, poprzez zaangażowanie ich do wzorcowego odczytywania ćwiczeń i zachęcanie do wspierania kolegów z grupy, którzy mają problemy z prawidłową artykulacją bądź intonacją (w przypadku studentów-obcokrajowców zabieg ten ma pozytywny wpływ na potrzebę afiliacji i uznania/szacunku) |

**Formy sprawdzania efektów uczenia się**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Ćwiczenia artykulacyjne, intonacyjne i akcentuacyjne | Ustne sprawdziany  wymowy | Ustne sprawdziany  umiejętności  odtwarzania konstrukcji intonacyjnych | Końcowe zaliczeniwe  ustne |
| **W01** | x | x |  | x |
| **W02** | x | x | x | x |
| **W03** | x |  | x | x |
| **W04** | x | x | x | x |
| **U01** | x | x |  | x |
| **U02** | x | x |  | x |
| **U03** | x |  | x | x |
| **K01** | x | x | x | x |
| **K02** | x |  |  |  |
| **K03** | x |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Kryteria oceny | Ocena ciągła pracy studenta (bieżące przygotowanie do zajęć i aktywność w czasie zajęć), kontrola obecności, śródsemestralne zaliczenia ustne.  Opcjonalnie końcowe zaliczenie w formie ustnej podsumowujące całość kursu (czytanie tekstu z zastosowaniem prawidłowej wymowy, intonacji i akcentuacji). |

|  |  |
| --- | --- |
| Uwagi | W związku z sytuacją epidemiczną przedstawione w karcie kursu metody prowadzenia zajęć oraz formy zaliczenia mogą ulegać modyfikacjom (po wcześniejszym uzgodnieniu ze studentami) |

**Treści merytoryczne (wykaz tematów)**

|  |
| --- |
| ARTYKULACJA   1. Ogólna charakterystyka samogłosek i spółgłosek rosyjskich (głoski tożsame z polskimi i nieposiadające odpowiedników w polskim systemie fonetycznym) 2. Podział wyrazu na sylaby, wymowa samogłosek akcentowanych i nieakcentowanych (znaki transkrypcji fonetycznej) 3. Wymowa spółgłoski [ł] 4. Wymowa twardych spółgłosek [ž], [š], [c] i spółgłosek [č’] i [š’š’] 5. Wymowa samogłosek jotowanych *я, е, ё, ю* po spółgłoskach oraz na początku wyrazu, po samogłoskach, po miękkim i twardym znaku 6. Wymowa spółgłosek miękkich 7. Wymowa połączeń spółgłoskowych (połączenia [sv], [tv], [kv], [cv], [xv], upodobnienie spółgłosek, uproszczenie grup spółgłoskowych 8. Wygłosowa wymowa połączeń *-ться, -тся* w czasownikach 9. Łączna wymowa przyimka z następującym po nim wyrazem 10. Powtórzeniowo-sprawdzające ćwiczenia artykulacyjne   INTONACJA  1. Pierwsza i druga konstrukcja intonacyjna (ИК-1 i ИК-2)  2. Trzecia konstrukcja intonacyjna (ИК-3)  3. Czwarta konstrukcja intonacyjna (ИК-4)  4. Piąta konstrukcja intonacyjna (ИК-5 )  5. Szósta i siódma konstrukcja intonacyjna (ИК-6 i ИК-7)  AKCENTUACJA  1. Ogólne informacje o akcencie  2. Akcentuacja czasowników w czasie teraźniejszym i przyszłym prostym  3. Akcentuacja czasowników w czasie przeszłym  4. Akcentuacja rzeczowników. Rodzaj męski  5. Akcentuacja rzeczowników. Rodzaj żeński i nijaki |

**Wykaz literatury podstawowej**

|  |
| --- |
| 1. M. Marciszewska, Ż. Sładkiewicz, Ćwiczenia z fonetyki języka rosyjskiego dla początkujących, Gdańsk 2014  2. T. Borucki, T. Szczerbowski, Podręcznik języka rosyjskiego dla początkujących studentów rusycystyki, Kraków 2000 (cz. 1: Podstawowe informacje o wymowie rosyjskiej, Tadeusz Szczerbowski).  3. J. Henzel, E. Szędzielorz, Wymowa i intonacja rosyjska dla uczniów szkół średnich, Warszawa 1992. |

**Wykaz literatury uzupełniającej**

|  |
| --- |
| 1. A. Pado, Start.ru1. Język rosyjski dla początkujących, Warszawa 2006.  2. Anchimiuk, Praktyczny kurs fonetyki i wymowy języka rosyjskiego, Białystok 2003.  3. G.W.Kołosnicyna, Słuszajtie, powtoriajtie…, Intieraktiwnyj fonetyko-razgowornyj kurs. Ucziebnoje posobije dla izuczajuszczich russkij jazyk kak inostrannyj, Moskwa 2003 |

Bilans godzinowy zgodny z CNPS (Całkowity Nakład Pracy Studenta)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ilość godzin w kontakcie z prowadzącymi | Wykład |  |
| Konwersatorium (ćwiczenia, laboratorium itd.) | 30 |
| Pozostałe godziny kontaktu studenta z prowadzącym | 20 |
| Ilość godzin pracy studenta bez kontaktu z prowadzącymi | Lektura w ramach przygotowania do zajęć | 40 |
| Przygotowanie krótkiej pracy pisemnej lub referatu po zapoznaniu się z niezbędną literaturą przedmiotu |  |
| Przygotowanie do sródsemestralnych zaliczeń ustnych | 40 |
| Przygotowanie do zaliczenia końcowego | 20 |
| Ogółem bilans czasu pracy | | 150 |
| Ilość punktów ECTS w zależności od przyjętego przelicznika | | 6 |